



# *Modena Medina*

***MILLE CULTURE, UNA PROVINCIA***

***29 MAGGIO 18 LUGLIO 2010***



Provincia di Modena



Comune di Campogalliano



Comune di Montese



Comune di Castelfranco Emilia



Comune di Nonantola



Comune di Castelnuovo Rangone



Comune di San Felice sul Panaro



Comune di Maranello



Comune di Savignano sul Panaro



Comune di Mirandola



Comune di Sestola



Comune di Modena



Comune di Spilamberto

Modena

# Modena Medina

MILLE CULTURE, UNA PROVINCIA

29 MAGGIO 18 LUGLIO 2010



**QUELLI CHE SMETTONO  
DI SOGNARE SONO PERDUTI.**  
(proverbio degli aborigeni australiani)

# Medina

# CASTELFRANCO EMILIA

## FESTA DEI POPOLI E DELLA SOLIDARIETA' PRIMA EDIZIONE

**SABATO 29 MAGGIO 2010**  
**DALLE ORE 18.00 ALLE ORE 24.00**

**Saluto ai POPOLI** dalla Banda Musicale di Manzolino

**In Piazza della Vittoria DALLE ORE 19,00**  
**I PROFUMI E I SAPORI della cucina etnica**

**Cucina tradizionale** a cura delle Associazioni aderenti alla  
Castelfranco Eventi e alla Consulta Comunale del Volontariato di  
Castelfranco Emilia

**Jatobà in concerto** bossa nova/samba  
**Niccolò un mimo comico** arte di strada

**In Piazza Garibaldi DALLE ORE 21,00**  
**Yakar sopp serigne fallou**

Percussioni, balli, canti tradizionali del Senegal

**DOMENICA 30 MAGGIO 2010**  
**ORE 11,30** Presso la Chiesa di S. Maria Assunta

**MESSA DEI POPOLI** officiata dal Parroco **Don Remigio Ricci**

**DALLE ORE 15.00 ALLE ORE 23.00**

**Saluto ai POPOLI** dal Corpo Bandistico di Castelfranco Emilia

**In Piazza della Vittoria DALLE ORE 16,00**  
**Assaggi creativi di cucina etnica**

**Tubidu** Duo musicale sui trampoli

**In Piazza Garibaldi RITMI E DANZE DAL MONDO**  
**Kpalogo** Musiche e danze ghanesi

**Yiriba** Musiche e danze del Burkina Faso, Guinea, Mali, Senegal e  
Costa D'Avorio

**Poesie e musiche persiane**

a cura del Circolo Letterario Rossopietra  
Interverranno: Mojgan Heidari e Luciano Prandini

**Danze e Musiche dall'India**

**Adowa** Musiche e Danze ghanesi della tradizione ashanti

**IL MONDO COME LO VEDONO I BAMBINI ...**

**Ludobus degli Gnomi**, giochi, laboratori, trucca bimbi, giocolieri...

**Lecture e favole etniche**

in collaborazione con l'**Associazione Overseas**

**Canti tradizionali marocchini**

**Ninna nanne e filastrocche dal Mondo** raccontate dagli studenti  
del **CTP di Modena**

**DALLE ORE 19,00 in Piazza della Vittoria**

**I PROFUMI E I SAPORI della cucina etnica**

Cucina tradizionale a cura delle Associazioni aderenti alla  
Castelfranco Eventi e alla Consulta Comunale del Volontariato  
di Castelfranco Emilia

**IL 29 E IL 30 MAGGIO**

**Tradizioni e Culture del MONDO**

**Artigianato artistico, sapori vicini e lontani e tanta  
SOLIDARIETÀ**

**LUNEDÌ 31 MAGGIO 2010**

**DALLE ORE 20,00**

**in Piazza Garibaldi**

**I SUONI DELLA PACE E DELL'UGUAGLIANZA**

Esibizione delle Orchestre Castelfranchesi

**In Piazza della Vittoria**

Stand gastronomico a cura dell'Associazione Castelfranco Eventi

Si ringrazia per la collaborazione:

Le Associazioni Straniere e Locali e tutti coloro che hanno collaborato alla realizzazione della manifestazione

Per informazioni:

Servizio Cultura, Piazzale Curiel, 26 Castelfranco Emilia (Mo) tel 059 959 377/959 395  
[cultura@comune.castelfranco-emilia.mo.it](mailto:cultura@comune.castelfranco-emilia.mo.it) [www.comune.castelfranco-emilia.mo.it](http://www.comune.castelfranco-emilia.mo.it)

Comune di Castelnuovo Rangone  
Unione Terre di Castelli

# CASTELNUOVO RANGONE

*8A FESTA DEL MONDO  
MUSICA, DANZE, LABORATORI E GASTRONOMIA DA  
TUTTO IL MONDO*

**SABATO 12 GIUGNO 2010**  
**PER LE PIAZZE E STRADE DEL CENTRO**

***DALLE 17,00 ALLE 20,00***

**Laboratori per bambini: giochi, percussioni, oggetti dal mondo,  
treccine e tatuaggi all'hennè**

**Libri dal Mondo** a cura dell'Associazione Overseas

**Merenda con thè alla menta, msaman e bagrir (crêpe) e  
cioccolato equo-solidale** offerta dal Centro Multi Culturale Arabo  
Islamico di Cà di Sola

**Stand informativo del Forum per la partecipazione dei cittadini  
stranieri dell'Unione Terre di Castelli**

***ORE 18,00***

## **Mosaico Russo**

Spettacolo di danze tradizionali russe

## **Sfilata etnica**

Sfilata di abiti provenienti da tutto il mondo...

A cura della Fondazione Tefa Colombia Onlus

***DALLE 19,30***

## **Tutti a tavola!**

Ristorante a cura delle donne tunisine di Castelnuovo,  
dell'Associazione Socio- Culturale dello Sri Lanka (Mo) e del Centro  
Multiculturale Arabo Islamico di Cà di Sola

***ORE 21,00***

Concerto del coro delle donne migranti

## **Le Chemin Des Femmes**

L'iniziativa è organizzata in collaborazione con il Centro Servizi e Progetti  
per l'intercultura dell'Unione Terre di Castelli

Per informazioni:

URP tel. 059 534 810; [www.comune.castelnuovo-rangone.mo.it](http://www.comune.castelnuovo-rangone.mo.it)

# **MIRANDOLA**

**Il Comitato Permanente per la Pace,**  
in collaborazione con **Il Mosaico, il Centro culturale islamico, l'Associazione Migranti Est Europeo, il Centro Territoriale Permanente per l'educazione e l'istruzione degli adulti, la Fondazione Scuola di Musica "C.G.Andreoli"** e le **associazioni di volontariato di Mirandola,** organizza la

## ***5ª FESTA MULTICULTURALE DELL'AREA NORD***

L'evento, che si svolgerà a **Mirandola in Piazza Costituente** il ***5 GIUGNO 2010 DALLE 17.00 ALLE 00.00,*** vedrà l'alternarsi di musiche, balli e canti dal mondo, uno spettacolo teatrale, stand informativi sulle attività delle associazioni organizzatrici e il buffet multietnico **"Assaggiamo le culture".**

per informazioni:  
tel. 347 547 7238 Massimiliano

Comune di Spilamberto

# ***SPILAMBERTO***

***LA 140A FIERA DI SAN GIOVANNI  
BATTISTA***

**Incontra  
*MODENA MEDINA***

***DA MERCOLEDI' 23 GIUGNO  
A DOMENICA 27 GIUGNO***

Presso l'**ANFITEATRO PAZIENZA**

Il Giardino dei Sapori e le Associazioni di Volontariato del  
Territorio

Presentano, ***DALLE ORE 20,00***

Degustazioni di piatti tipici dello Sri-Lanka, Maghreb,  
Senegal e Ghana

Saranno presenti banchetti informativi delle associazioni e  
Banchetti di artigianato etnico

Per informazioni:

Ufficio Eventi tel 059 789 929/941

[info@comune.spilamberto.mo.it](mailto:info@comune.spilamberto.mo.it)

# CAMPOGALLIANO

**METISSAGE 2010**  
**MUSICA, DANZE, PAROLE, SGUARDI**  
**E SAPORI D'ALTRI MONDI**

**GIOVEDÌ 17 GIUGNO**  
**Parco TienAnMen**

**ORE 20,30**  
**Wao Orchestra**  
World's atmospheres

**ORE 22,00**  
**Afrikainpoi & Krasì + Vibra percussion**  
Danze e percussioni africane

**mercatini etnici e stands gastronomici**

**VENERDÌ 18 GIUGNO**  
**Parco TienAnMen**

*open and closed with* **Dj Phil D. Earth:**  
Global Moods Radio & The MMX perspective

**ORE 21,00**

**Lorena Iori** presenta

"Fiabe sconfinite"

Spettacolo di narrazione per bambini

**ORE 22,00**

**Compagnia Encuentros** presenta:

Layali L'Kamar

Musiche e danze dalla tradizione popolare

Mediorientale, dal Maghreb,

dalla Turchia e dalla Spagna

**mercatini etnici e stands gastronomici**



Per informazioni:

[lavilla@comune.campogalliano.mo.it](mailto:lavilla@comune.campogalliano.mo.it) tel.059 851 008

[www.comune.campogalliano.mo.it](http://www.comune.campogalliano.mo.it)

[www.myspace.com/festivalmetissage](http://www.myspace.com/festivalmetissage)

[sites.google.com/site/festivalmetissage](http://sites.google.com/site/festivalmetissage)

# NONANTOLA

MODENA MEDINA A NONANTOLA  
INCONTRA

LA FESTA DELLA MUSICA E LA FESTA DEI RAGAZZI  
SABATO 19 GIUGNO

## Il Centro Intercultura, la Fonoteca e la Ludoteca del Comune di Nonantola

organizzano una festa nelle piazze, nei giardini e nelle vie del Centro Storico di Nonantola a partire dalle 17, fino a notte inoltrata: tutte le iniziative ludico-musicali sono gratuite e il programma offre iniziative per ogni età...

### FESTA DEI RAGAZZI

Presso il giardino **Perla Verde** **DALLE 17,00 ALLE 19,00**

Attività rivolte a bambine e bambini, organizzate dalla Ludoteca: i giochi del *Ludobus*, **laboratorio di percussioni (condotto dal maestro Saneo Mbaye, dell'Associazione Agnam Civol)**, laboratori di giocoleria, di pittura, spettacoli, DJ Ludobus (in collaborazione con la Fonoteca)

Presso il giardino **Perla Verde** **DALLE 19,00 ALLE 20,30**

Attività rivolte a ragazze e ragazzi, organizzate dalla Ludoteca: spettacolo di giocoleria e orchestra. Verrà proiettato a ciclo continuo il video **Il suono animato delle lingue**

Presso il giardino **Perla Verde** **DALLE 20,30 ALLE 21,30**

Spettacolo di KosmoComico Teatro con *Cantafavole*

**Piazza Liberazione** **DALLE ORE 20,30**

Apertura straordinaria della Ludoteca: saranno a disposizione giochi da tavolo, ping pong e biliardino

### MODENA MEDINA

**20,45 via Marconi:** spettacolo itinerante dei **Ritmondo**, ensemble di percussionisti il cui repertorio attinge alla musica tradizionale africana, afro-cubana e afro-brasiliana

**21.30, davanti all'ingresso del Giardino Perla Verde, in via Marconi:** la musica dei **Ritmondo** dialoga con la musica degli **Yakar Sopp Serigne Fallou**: dopo il travolgente incontro dello scorso anno in occasione di Modena Medina 2009, i due gruppi hanno cominciato un imperdibile percorso di interscambio...

**22.00 Giardino Perla Verde**

**Spettacolo di flamenco** a cura del gruppo di ballerini **Sonido Flamenco**, coordinato dal maestro Rossano Tosi

Il flamenco racconta la bellezza e l'armonia di un'arte che si esprime attraverso i gesti, la musica, il canto. Le sue origini risalgono al secolo XV, quando i gitani, perseguitati in Asia e in Africa, si rifugiarono nel sud della Spagna portando con sé la cultura nomade, spontanea e teatrale, la lingua calò e i canti tribali. In Andalusia in particolare a Siviglia, Cadice, Jerez, trovarono un ricco patrimonio artistico influenzato da tradizioni arabe, ebraiche e cristiane. A lungo essi vissero separati dagli abitanti del luogo, denunciando, attraverso i loro canti, veri lamenti dell'anima, ingiustizie, drammi, segregazioni. Soltanto nel secolo XIX tutte quelle diverse culture si unirono dando vita al flamenco. La danza flamenca venne riconosciuta ufficialmente per la prima volta nel 1922 in un concorso di canto promosso dal musicista Manuel de Falla e dal poeta Andaluso Federico Garcia Lorca.

**22.45 Giardino Perla Verde**

**Yakar Sopp Serigne Fallou**

Il gruppo è composto da artisti senegalesi tra cui il ballerino professionista Saneo Mbaye proveniente dal *Balletto Nazionale del Senegal*.

**Il gruppo propone ritmi, canti e danze tipiche della tradizione delle etnie che risiedono in Senegal; utilizzando esclusivamente strumenti musicali tradizionali.** Durante lo spettacolo alcune danze sono improvvisate, altre rappresentano una sintesi di danze rituali. Gli spettacoli sono caratterizzati da una forte energia in grado di generare un crescente coinvolgimento del pubblico.

A partire dalle **19,30** troverete in **via Marconi**, davanti all'ingresso del Giardino Perla Verde, un **angolo ricco di suoni, profumi e sapori di luoghi altri all'insegna della convivialità.**

Partecipano e rendono pulsante questo spazio interculturale le Associazioni e i gruppi attivi sul territorio, non solo nonantolano, proponendo la degustazione di cibi e bevande tradizionali, l'esposizione di manufatti artigianali ed espressioni rituali

Associazione Agnam Civol

Associazione Al Wifak

Associazione Banca del Tempo

Associazione Casa delle donne migranti di Modena

Associazione di promozione sociale Compare di Napoli

Emergency

Associazione Fore Fote

Associazione La Clessidra

Montagnola Events Group

Associazione Nonantolamo

Associazione Nuova RadioClub81

Associazione Pace e Solidarietà

Scuola di italiano del Centro Intercultura di Nonantola

*Si ringrazia la Consulta del Volontariato di Nonantola per il contributo concesso all'iniziativa*

Per informazioni:

Urp, tel. 059 896 625

[urp@comune.nonantola.mo.it](mailto:urp@comune.nonantola.mo.it)

Centro Intercultura, tel. 059 896 661

[centro.stranieri@comune.nonantola.mo.it](mailto:centro.stranieri@comune.nonantola.mo.it)

Fonoteca, tel. 059 548 361

[officine.musicali@comune.nonantola.mo.it](mailto:officine.musicali@comune.nonantola.mo.it)

Ludoteca, tel. 059 546 412

[ludoteca@comune.nonantola.mo.it](mailto:ludoteca@comune.nonantola.mo.it)

# MARANELLO

VENERDI' 11 GIUGNO 2010  
FESTA DELLE CULTURE

DALLE ORE 19.00

Piazza Libertà

## L'angolo dell'aperitivo multietnico

a cura dell'Associazione "Cose dell'altro Mondo" e cooperativa "Vagamondi" che commercializzano prodotti del commercio equo e solidale e sono impegnate in diversi progetti in Sri Lanka a sostegno delle donne.

## Sapori d'Africa

Cucina tipica africana a cura delle associazioni "Hewo Modena" e "Fratelli Ferengi" impegnate in Eritrea e nella Repubblica democratica federale di Etiopia, con articolati programmi sanitari, educativi e socio-riabilitativi.

DALLE ORE 19.00

Piazza Libertà

**Lezioni di danza africana:** 2 ore di lezione dalle 19.00 alle 21.00.

**Corso di percussioni del Senegal:** 2 ore di lezione dalle 19 alle 21.00.

Le lezioni a cura del maestro Jules Ndoye e dei suoi collaboratori **sono gratuite e aperte a tutti.**

Bancarelle di prodotti artigianali dal mondo.

DALLE ORE 21.00

Piazza Libertà

## Orchestra Multietnica di Arezzo e Stefano CISCO Bellotti ( ex cantante dei Modena City Ramblers) in concerto

L'Orchestra multietnica di Arezzo (OMA) nata nel 2007 propone un repertorio che spazia dalla tradizione araba a quella ebraica, all'est Europa, al Bangladesh, alla taranta pugliese.

Al progetto, a cui partecipano circa 25 musicisti italiani e stranieri, ha collaborato a partire dal 2009 Stefano "Cisco" Bellotti. Dal sodalizio musicale sono nati una serie di concerti che esplorano i ritmi musicali delle aree del mediterraneo e creano un repertorio basato sulla contaminazione.

Punti informativi:

Centro servizi per cittadini stranieri dei comuni di Maranello, Sassuolo, Fiorano e Formigine, Anolf ( Associazione Nazionale Oltre le Frontiere), Emergency, Modena Terzo Mondo, Comune di Maranello.

Comune di Sestola  
Rocca di pace

# **SESTOLA**

**VENERDI' 2 LUGLIO 2010 ORE 17.30**  
**Biblioteca Comunale di Sestola**

## **LA BELLEZZA DELL'ALFABETO ARABO**

Un approccio creativo e artistico alla conoscenza della lingua araba attraverso un laboratorio in cui vengono proposti diversi modalità di conoscenza di un alfabeto, con i suoi aspetti misteriosi e affascinanti. Un modo nuovo per avvicinare due mondi lontani in un'ottica di reciprocità per chi ha l'animo curioso

**INGRESSO GRATUITO**

Per informazioni:  
Rocca di Pace  
tel. 0536 643 83  
[segreteria@roccadipace.it](mailto:segreteria@roccadipace.it)  
[www.roccadipace.it](http://www.roccadipace.it)

*Mosera Mosina*

Comune di Modena  
Assessorato alle Politiche Sociali, Sanitarie e Abitative  
Centro Stranieri

# MODENA

**MODENA MEDINA 7ª EDIZIONE  
DAL 5 GIUGNO AL 3 LUGLIO 2010**

Modena Medina prosegue il suo viaggio alla scoperta della città che cambia e torna nei quartieri, per incontrare le persone e le associazioni, italiane e straniere, che intrecciano idee e passioni cercando di creare una realtà ricca e vitale che includa cittadini vecchi e nuovi in un progetto più ampio di convivenza.

**SABATO 5 GIUGNO**

Circoscrizione n. 4 San Faustino, Saliceta San Giuliano, Madonnina, Quattro Ville  
Associazione Heritage International Club

**Parco Ferrari Area spettacoli ORE 20,30**

**3ª edizione del MODENA GOSPEL FESTIVAL  
Rassegna di cori africani, tra musica e tradizione**

Giunta alla terza edizione, il festival dei cori delle Chiese africane modenesi, prevalentemente ghanesi e nigeriane, ripropone una serata di musica e tradizione. Il parco Ferrari per una serata si anima e racconta di una città che cambia. Il festival è dedicato alla musica gospel che esprime il senso religioso e vitale degli uomini e delle donne africane e racconta l'appartenenza ad una terra e ad una storia straordinaria. Saluti di **Francesca Maletti**, Assessore alle Politiche Sociali, Sanitarie e Abitative e **Alberto Cirelli**, Presidente della Circoscrizione 4.

Si esibiranno sul palco:

**Assemblies of God Church**

**Light house Chapel**

**Kingdom Christian Chapel International**

**Explorers of S.D.A.**

**Coro La Fonte di Cognento**

**Vivian Betty Mensah**, cantante solista

**Claudia Appiah and Paulina Yeboah**, duo vocale

**Ivy Aboagye and Richard Barnie**, duo vocale

**Pilgrims Youth**, gruppo di danza

**Shakana girls**, gruppo di danza

Presentano la serata: **Ruth Baidoo** e **Belinda Arthur Phipps**

Realizzato in collaborazione con le comunità religiose africane di Modena  
Si ringrazia Claudia Rondelli per la consulenza artistica e musicale

## SABATO 12 GIUGNO

Circoscrizione n. 2 San Lazzaro, Modena Est, Crocetta  
Biblioteca Crocetta, Associazione Clab, Circolo Alchemia, Albania News

### **Biblioteca Crocetta, Via Canaletto 108**

#### **ORE 17,30** Narrazione musicale **Le mille storie del buffone saggio**

Dalla Sicilia al Marocco e alla Turchia, il personaggio più famoso del Mediterraneo, a cavallo del suo asino, cambia il nome in Giufà, Djehà o Nasreddine Hodja ma rimane il protagonista di storie leggendarie.

A cura di Enzo Francesca e Marcela Barros, in collaborazione con

Associazione Clab – The Cultures Lab

*Iniziativa per bambini dai 5 ai 12 anni*

Al termine, tè alla menta preparato della mamme e dal Portierato Sociale dei palazzi R-Nord

#### **ORE 18,30** Laboratorio hip hop **Alkemist crew**

Ragazzi e ragazze dai 15 ai 20 anni di culture e nazionalità differenti accomunati dalla passione per la danza. Attraverso performance e un laboratorio di ballo hip hop e break dance i ragazzi del Circolo Alchemia vi coinvolgeranno in una festa di strada per trasmettervi l'amore per la musica ritmata che ha contribuito a creare la loro identità comune. La città diventa uno spazio di vita comune e di espressione

#### **ORE 21,00** Modena Medina in concerto **Peppa Maritti Band e Linda Rukaj Al-Ahlam e Orchestra Multi-etnica Modenese**

**Peppa Maritti Band** è una rock band arbëresh, immersa nella ricerca di un suono rock che affonda le radici nella cultura degli arbëreshë, popolazione che ha origini albanesi e vive nell'Italia meridionale

**Linda Rukaj**, deus ex machina di Linda në Botën e Çudirave, è una delle voci più interessanti della scena musica albanese. Vincitrice di diversi festival nazionali, in pochi anni è diventata punto di riferimento e massima espressione della nuova musica shqiptare.

In collaborazione con Albanianews.it quotidiano albanese on-line

**Al-Ahlam** è un consolidato gruppo di esperti percussionisti provenienti dal Marocco. Propongono canti tradizionali della loro terra, accompagnati da una grande varietà di percussioni.

**Orchestra Multi-etnica Modenese**, è la dimostrazione che l'incontro tra culture diverse non solo è possibile, ma rappresenta una formidabile occasione creativa. I diversi paesi di origine dei musicisti sono altrettanti punti di partenza di un viaggio che porta a un inedito mix musicale e umano.

<Noi non parliamo di "integrazione", semplicemente la pratichiamo>

## **SABATO 3 LUGLIO**

Circoscrizione n. 3 Buon Pastore, Sant'Agnese, San Damaso

### **Parco della Repubblica, Modena.**

All'interno della manifestazione "Estate in festa"

#### **Area gazebo ORE 18,00**

##### **Multilinguismo e diritti di cittadinanza**

Una riflessione sulla realtà multilinguistica e multiculturale che caratterizza il nostro territorio e che sta improntando la società civile modenese, al fine di portare l'attenzione sulle problematiche relative alla nuova e multiforme combinazione demografica e culturale, senza dimenticare le ondate migratorie dal sud Italia degli anni '60 e '70.

**Silvana Ferreri, ordinario di didattica delle lingue moderne presso l'Università degli Studi di Viterbo**, presenterà il DERLE "Un documento europeo di riferimento per le lingue dell'educazione?", testo che riconosce l'importanza delle lingue materne per la vita dell'individuo e per la collettività e ne collega il rispetto con i valori di cittadinanza inclusiva, coesione sociale, pluralismo, vita democratica.

Condurrà l'incontro Memi Campana, insegnante, del Collettivo Studiare studiare studiare, Casa per la Pace di Modena

Iniziativa collaterale

#### **Area ristorante ORE 20,00**

##### **A cena con l'Associazione Bambini del Deserto**

Cena solidale il cui incasso sarà devoluto al finanziamento di progetti di sostegno allo studio per un gruppo di ragazze del Burkina Faso.

Lo scopo dell'ONG Bambini nel Deserto è migliorare, attraverso azioni dirette e concrete, le condizioni di vita dei bambini del Sahara e del Sahel. Le attività vanno dalla consegna di materiale alla collaborazione nella realizzazione di strutture, come pozzi, infermerie, scuole, bacini idrici e cooperative.

#### **ORE 21,30**

##### **Area spettacoli Concerto Migrazioni**

Dialogo musicale tra il coro multietnico "Chemin des femmes" e il coro di canto popolare "Le cence allegre". La canzone popolare racconta le storie delle donne che si uniscono per cantare la vita e il mondo

### **LE INIZIATIVE SONO APERTE A TUTTA LA CITTADINANZA**

Per informazioni:

Centro Stranieri tel. 059 203 3414/3411  
[cultura.centro.stranieri@comune.modena.it](mailto:cultura.centro.stranieri@comune.modena.it)

# **MONTESSE**

*Modena Medina*

**Il gruppo Cantiere Etnico col patrocinio del Comune di Montese**

Presenta

***FESTA ETNICA 2010, VIA EDIZIONE***

**incontra**

***MODENA MEDINA***

***SABATO 3 LUGLIO***

**Piazza IV Novembre, Montese**

Balli e musica dall'Etiopia al Brasile passando per il Senegal.

***DALLE ORE 18,00***

**GIOCOLIERI e BATUCADA**

Samira e il ballo del ventre.

Animazione e intrattenimento per bambini e per grandi al suono dei ritmi afro-brasiliani di Bahia.

***DALLE ORE 19,00 fino a notte tarda***

Balli e musica dell'Africa dell'Est col gruppo Afrikainpoi.

La musica dei Natural Mystic, gruppo di musica afro originari dal Camerun e Senegal.

Il gruppo Tamburi di Bahia direttamente dal Brasile animerà la piazza viaggiando tra le percussioni, capoeira, bossa nova, batucada e tanta samba!!!

Un percorso attraverso i suoni che dall'Africa dell'Est passando a Ovest sono arrivati fino all'America del Sud.

Durante la festa:

nell'area allestita, si potrà degustare piatti etnici locali ed stranieri.

giocolieri, mangiafuoco, clown.

banchetti informativi delle associazioni di volontariato.

bancarelle di artigianato etnico.

Per informazioni:

Cell. 338 549 52 32 - Paulo

[www.festaetnica.org](http://www.festaetnica.org)

[info@festaetnica.org](mailto:info@festaetnica.org)

# **SAN FELICE SUL PANARO**

## **LA FESTA DEI VICINI**

**SABATO 29 MAGGIO DALLE ORE 19,30**

presso **via della Repubblica**

### **Serata conviviale con degustazione**

La serata che ha lo scopo di creare più solidarietà tra le persone che vivono nella stessa città, ed in particolare tra i vicini di casa per favorire la coesione sociale e crea nuove solidarietà tra persone che hanno imparato a conoscersi. È per gli abitanti l'occasione di incontrarsi, scambiare due chiacchiere magari imparare a conoscersi un pò.

È per le città l'occasione di far lavorare insieme istituzioni, politici, finanziatori sociali, associazioni di abitanti... attorno ad un progetto comune.

Per informazioni:

Ufficio Comunicazione e Partecipazione tel. 0535 86 320

*Mosena Mosina*

# SAVIGNANO SUL PANARO

**MODENA MEDINA 18 LUGLIO 2010  
CENTRO SPORTIVO TAZIO NAVOLARI**

**ORE 17,30** Spettacolo di Burattini "**BIANCANEVE AFRICANA**"  
a cura della compagnia **Gran teatro dei burattini**

**DALLE ORE 18,30** "Facciamo musica insieme: Laboratorio per  
bambini" realizzato da **Aaron e i suoi amici – gruppo di giovani  
volontari del Ghana**

**ORE 19,00** Percussioni e balli a cura della **comunità del  
GHANA di Savignano sul Panaro "Adowa"**

**ORE 20,00** buffet etnico a cura delle associazioni di  
volontariato e delle **comunità straniere di Savignano**

**ORE 20,30** Musica cubana, balli di gruppo e animazione  
**a cura di BOCOY**

Durante la giornata

Esposizione e vendita di prodotti artigianali a cura della comunità straniere  
di Savignano e delle associazioni di volontariato savignanese

Tatuaggi all'Hennè a cura della comunità marocchina

Acconciature e trecchine cura della comunità ghanese

Esposizione e vendita di libri a cura della Libreria per ragazzi "Castello di Carta"

Esposizione e vendita di prodotti del commercio equo-solidale a cura  
dell'Associazione Overseas di Spilamberto

Programma realizzato in collaborazione con il Centro Servizi e Progetti per  
l'intercultura dell'Unione Terre di Castelli

Per informazioni:


Ufficio Cultura, Sport e Volontariato tel. 059 759 915

[www.savignano.it](http://www.savignano.it)

*Modena Medina*



*Modena*



**Tutte le iniziative sono  
gratuite eccetto dove  
diversamente specificato**

Coordinamento dell'iniziativa:

Provincia di Modena  
Area Welfare Locale  
Assessorato Sociale e Istruzione

Segreteria organizzativa:

Eleonora Bertolani  
059 209 561  
[bertolani.e@provincia.modena.it](mailto:bertolani.e@provincia.modena.it)

Antonio Zacchia Rondinini  
059 209 565  
[zacchia.a@provincia.modena.it](mailto:zacchia.a@provincia.modena.it)

Franco Tralli  
059 209 518  
[tralli.f@provincia.modena.it](mailto:tralli.f@provincia.modena.it)

**Medina**



# Modena Medina

**MILLE CULTURE, UNA PROVINCIA**

**29 MAGGIO 18 LUGLIO 2010**

